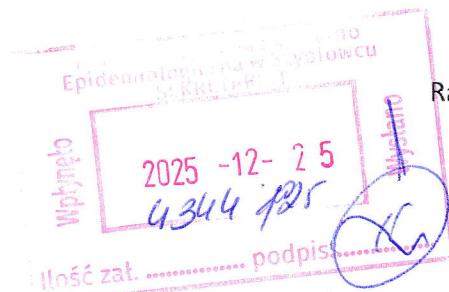


HKM.9020.3.13.10.2024

Sekcja Laboratoryjna Higieny Komunalnej
PSSE w Radomiu
ul. gen. Leopolda Okulickiego 9 D



Radom, dn. 25.12.2025 r.

Informacja o jakości badanych próbek wody pod względem oznaczanych parametrów mikrobiologicznych dla Sekcji ds. Higieny Komunalnej Powiatowej Stacji Sanitarnej – Epidemiologicznej w Szydłowiecu

Lp.	Kod próbki	Miejsce poboru próbki	Data dostarczenia próbki	Data zgłoszenia	Badany parametr	Uzyskany wynik (jtk)
1.	1.1409	Guzów 20A, gm. Orońsko, Publiczna Szkoła Podstawowa, obieralnia, kran Wodociąg publiczny Chronów	23.12.2025	25.12.2025	Liczba bakterii grupy coli / 100 ml wody Liczba Escherichia coli /100 ml wody Liczba enterokoków kałowych/ 100 ml wody	1 0 0
2.	1.1410	Chronów, gm. Orońsko, Stacja Uzdatniania Wody, woda podawana do sieci - kran Wodociąg publiczny Chronów	23.12.2025	25.12.2025	Liczba bakterii grupy coli / 100 ml wody Liczba Escherichia coli /100 ml wody Liczba enterokoków kałowych/ 100 ml wody	0 0 1

INTE
JDS

Gmina Orońsko
ul. Szkolna 8
26-505 Orońsko
NIP 799 192 21 34

DECYZJA Nr 71/25

Działając na podstawie:

- art. 4 ust. 1 pkt 1 i art. 27 ust. 2 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 416),
- art. 5 ust. 1, 1a i art. 12 ust. 1 i 4 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (t.j. Dz. U. z 2024 r., poz. 757),
- § 21 ust. 1 pkt. 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017, poz. 2294),
- Art. 21 § 1 pkt 2, art. 104 § 1 i 2, art. 108 § 1, art. 130 § 3 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2025r. poz. 1691),

oraz na podstawie:

- Uzyskanej pisemnej informacji z badań próbek wody z dnia **25.12.2025r. Nr 1.1410 oraz 1.1409** wykonanych w ramach nadzoru dot. badań próbek wody z **wodociągu publicznego w Chronowie**, z punktów zgodności:

1. Stacja Uzdatniania Wody Chronów, 26-505 Orońsko,
stwierdzono: Enterokoki 1 jtk/100ml wody
(przy wartości dopuszczalnej 0 jtk/100 ml wody),

2. Publiczna Szkoła Podstawowa, Guzów 20 20A, 26-505 Orońsko
stwierdzono: Bakterie gr. coli 1 jtk/100ml wody
(przy wartości dopuszczalnej 0 jtk/100 ml wody)

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Szydłowcu:

- 1) **stwierdza** brak przydatności wody do spożycia z wodociągu publicznego w Chronowie, 26-505 Orońsko **i nakazuje:**
- 2) **podjęcie** działań naprawczych w celu doprowadzenia jakości wody w wodociągu publicznym w Chronowie, 26-505 Orońsko do wymagań określonych w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi wraz z określeniem terminu ich realizacji.
- 3) **poinformowanie** odbiorców wody o braku przydatności wody do spożycia.
- 4) **zapewnić** zastępcze źródło wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi odpowiadającej wymaganiom rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z dnia 2017, poz. 2294).
- 5) **przedstawić** wyniki badania jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z wodociągu publicznego w Chronowie, 26-505 Orońsko, który stanowić będzie potwierdzenie efektywności prowadzonych działań naprawczych,
- 6) **ustalenie** przyczyny zanieczyszczenia oraz poinformowanie o tym fakcie Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Szydłowcu.

Decyzji nadaje się rygor natychmiastowej wykonalności

U z a s a d n i e n i e

Zgodnie z treścią art. 1 ustawy o Państwowej Inspekcji Sanitarnej jest ona „powołana do realizacji zadań z zakresu zdrowia publicznego w celu ochrony zdrowia ludzkiego przed niekorzystnym wpływem szkodliwości i uciążliwości środowiskowych, zapobiegania powstawaniu chorób, w tym chorób zakaźnych i zawodowych”.

Do zadań Państwowej Inspekcji Sanitarnej należy także – w myśl przepisu z art. 4 ust. 1 ww. ustawy - sprawowanie bieżącego nadzoru sanitarnego, a w jego ramach „kontrola przestrzegania przepisów określających wymagania higieniczne i zdrowotne”.

Wymagania higieniczne i zdrowotne dotyczące wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi określa rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294). W myśl przepisów § 3 ust. 1 pkt. 1 – spełnienie wymagań do rozporządzenia jest jednym z warunków do tego aby woda pobierana z instalacji wodociągowej mogła zostać uznana za bezpieczną dla zdrowia ludzkiego. Zgodnie z załącznikiem nr 1 do rozporządzenia dopuszczalna wartość dla parametru:

- **Enterokoki wynosi: 0 jtk/100ml;**

- **Bakterie grupy Coli wynosi: 0 jtk/100ml**

Zgodnie z § 21 ust. 1 pkt. 4 ww. rozporządzenia właściwy państwowy powiatowy lub państwowy graniczny inspektor sanitarny na podstawie uzyskanej informacji stwierdza brak przydatności wody do spożycia z wodociągu publicznego w Chronowie, 26-505 Orońsko.

Na podstawie otrzymanej pisemnej informacji z Laboratorium PSSE w Radomiu z dnia 25.12.2025r. wyników badań próbek które wykazały:

w próbkach wody pobranych w dniu 23.12.2025r. w punktach zgodności:

1. **Stacja Uzdatniania Wody Chronów, 26-505 Orońsko,**

stwierdzono: Enterokoki 1 jtk/100ml wody

(przy wartości dopuszczalnej 0 jtk/100 ml wody),

2. **Publiczna Szkoła Podstawowa, Guzów 20A, 26-505 Orońsko**

stwierdzono: Bakterie grupy coli 1 jtk/100ml wody

(przy wartości dopuszczalnej 0 jtk/100 ml wody)

Stwierdzone przekroczenia stanowią naruszenie wymagań higienicznych i zdrowotnych wynikających z rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

Spożywanie wody skażonej bakteriologicznie stanowi zagrożenie dla zdrowia ludzi, może powodować zaburzenia w pracy przewodu pokarmowego i inne dolegliwości jelitowo-żołądkowe. Najczęstsze objawy to biegunka i bóle brzucha.

Do uzyskania poprawy jakości wody z wodociągu publicznego w Chronowie, 26-505 Orońsko woda nie nadaje się do spożycia.

Woda wodociągowa z kranów nadaje się jedynie do splukiwania urządzeń sanitarnych. Wykorzystywanie jej do picia, przygotowywania posiłków, kontakt z nią podczas mycia lub kąpienia się stanowi zagrożenie dla zdrowia osób z niej korzystających.

Mając powyższe na uwadze nakazano jak na wstępie.

Jak wynika z treści art. 27 ust. 2 ustawy o Państwowej Inspekcji Sanitarnej - jeżeli naruszenie wymagań higienicznych i zdrowotnych spowodowało bezpośrednie zagrożenie życia lub zdrowia ludzi, państwowy inspektor sanitarny stwierdza brak przydatności wody do spożycia; decyzje w tych sprawach podlegają natychmiastowemu wykonaniu.

W myśl art. 108 § 1 kpa decyzji, od której służy odwołanie, może być nadany rygor natychmiastowej wykonalności, gdy jest to niezbędne ze względu na ochronę zdrowia lub życia ludzkiego albo dla zabezpieczenia gospodarstwa narodowego przed ciężkimi stratami bądź też ze względu na inny interes społeczny lub wyjątkowo ważny interes strony. W tym ostatnim przypadku organ administracji publicznej może w drodze postanowienia zażądać od strony stosownego zabezpieczenia.

Mając na uwadze treść powyższego przepisu oraz na podstawie art. 104 § 1 kpa, który stanowi, że „organ administracji publicznej załatwia sprawę przez wydanie decyzji” - Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Szydłowcu wydał niniejszą decyzję.

W razie nie usunięcia uchybień w wyznaczonym terminie, wszczęte zostanie postępowanie egzekucyjne w administracji.

Pouczenie

1. Od decyzji niniejszej służy stronie odwołanie do Mazowieckiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego w Warszawie , ul. Żelazna 79 za pośrednictwem Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Szydłowcu w terminie 14 dni od daty doręczenia niniejszej decyzji.

Strona ma możliwość zrzeczenia się prawa do wniesienia odwołania. Z dniem doręczenia do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Szydłowcu oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

2. Jak stanowi przepis z art. 130 § 3 pkt. 1 kpa do decyzji, której nadano rygor natychmiastowe wykonalności , niestosuje się przepisu z art. 130 § 2 kpa, co oznacza, iż wniesienie odwołania od niniejszej decyzji nie wstrzymuje jej wykonania.

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
W SZYDŁOWCU
Katarzyna Dujka

Otrzymują:

1. Adresat, e-mail gmina@oronsko.pl
2. aa.



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Szydłowcu

Szydłowiec, 25.12.2025 r.
PPIS/HKN.9020.3.13.10.2025.EC

Gmina Orońsko
ul. Szkolna 8
26-505 Orońsko

Zawiadomienie
o wszczęciu postępowania administracyjnego

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Szydłowcu po pisemnej informacji z Laboratorium PSSE w Radomiu w dniu 25.12.2025r. dot. próbek pobranych w ramach nadzoru w dniu 23.12.2025r z **wodociągu publicznego w Chronowie** z punktów zgodności:

1. Stacja Uzdatniania Wody Chronów, 26-505 Orońsko,
stwierdzono: **Enterokoki 1 jtk/100ml wody**
(przy wartości dopuszczalnej 0 jtk/100 ml wody),
2. Publiczna Szkoła Podstawowa, Guzów 20 20A, 26-505 Orońsko
stwierdzono: **Bakterie grupy coli 1 jtk/100ml wody**
(przy wartości dopuszczalnej 0 jtk/100 ml wody)

Zgodnie z art. 61 § 1 i § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2025r. poz. 1691) zawiadamia o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie:

- **wydania decyzji nakazującej usunięcie przekroczenia wartości normatywnych w próbkach wody.**

W myśl art. 7 i 10 § 2 kpa, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Szydłowcu, odstępuje od zasady zapewnienia stronie czynnego udziału w postępowaniu oraz umożliwienia wypowiedzenia się co do zebranych dowodów przed wydaniem decyzji administracyjnej, ze względu na niebezpieczeństwo dla życia i zdrowia ludzkiego.

Otrzymują:

1. Adresat, e-mail: gmina@oronsko.pl
2. aa.

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
W SZYDŁOWCU
Katarzyna Dujka



**CHRONIMY ZDROWIE
Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI**



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Szydłowcu
ul. Metalowa 7 26-500 Szydłowiec
+48 617-12-19
adres e-mail:
sekretariat.psse.szydlowiec@sanepid.gov.pl
adres e-Doręczeń: AE:PL-60193-19127-JIFUS-32



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Szydłowcu

Szydłowiec, 25.12.2025

HKN.9020.3.13.10.2025.EC

Gmina Orońsko
ul. Szkolna 8
26-505 Orońsko

OCENA JAKOŚCI WODY

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1 Ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz. U. z 2024 r., poz. 416); art. 12 ust. 1 Ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2024, poz. 757); § 22 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (tekst jednolity Dz. U. z 2017 r., poz. 2294), po otrzymaniu pisemnej informacji z laboratorium PSSE w Radomiu w dniu 25.12.2025r. dot. pobranych próbek wody w ramach nadzoru z wodociągu publicznego w Chronowie 26-505 Orońsko z punktów zgodności:

1. Publiczna Szkoła Podstawowa, Guzowie 20A, 26-505 Orońsko
stwierdzono: Bakterie grupy coli 1 jtk/100ml wody
2. Stacja Uzdatniania Wody Chronów, 26-505 Orońsko,
stwierdzono: Enterokoki 1 jtk/100ml wody

wykonanych zgodnie z wymaganiami załącznika nr 6 do w/w rozporządzenia,

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Szydłowcu
stwierdza

**brak przydatności wody do spożycia przez ludzi
z wodociągu publicznego w Chronowie, 26-505 Orońsko**
zarządzanego przez:

Gmina Orońsko, ul. Szklona 8, 26-505 Orońsko

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
W SZYDŁOWCU

Katarzyna Dujka

Otrzymuje:

1. Adresat: gmina@oronsko.pl
2. aa.



**CHRONIMY ZDROWIE
Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI**



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Szydłowcu
ul. Metalowa 7 26-500 Szydłowiec
+48 617-12-19
adres e-mail:
sekretariat.psse.szydlowiec@sanepid.gov.pl
adres e-Doręczeń: AE:PL-60193-19127-JIFUS-32



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Szydłowcu

Szydłowiec, dnia 25.12.2025r.

HKN.9020.3.13.10.2025.EC

Gmina Orońsko
ul. Szkolna 8
26-505 Orońsko

KOMUNIKAT 23

Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Szydłowcu w sprawie **braku przydatności wody do spożycia przez ludzi z wodociągu publicznego w Chronowie, 26-505 Orońsko**, zaopatrującego miejscowości: **Bąków, Chałupki Łaziskie, Chronów, Chronówek, Chronów Kolonia, Ciepła, Gozdków, Guzów, Guzów Kolonia, Łaziska, Zaborowie** w powiecie szydłowieckim. **UWAGA !** Komunikat nie dotyczy mieszkańców zaopatrywanych w wodę z wodociągu Spółdzielni Mieszkaniowej Łaziska.

Na podstawie otrzymanej pisemnej informacji z Laboratorium PSSE w Radomiu w dniu 25.12.2025 r. sprawozdania z badań próbek wody Nr 1.1409 oraz 1.1410 z dnia 25.12.2025 r. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Szydłowcu stwierdza:

brak przydatność wody do spożycia z wodociągu publicznego w Chronowie, 26-505 Orońsko, zaopatrującego w wodę miejscowości: **Bąków, Chałupki Łaziskie, Chronów, Chronówek, Chronów Kolonia, Ciepła, Gozdków, Guzów, Guzów Kolonia, Łaziska, Zaborowie** w powiecie szydłowieckim, ze względu na przekroczenie parametrów bakteriologicznych tj.:

1. **Publiczna Szkoła Podstawowa w Guzowie, 26-505 Orońsko** - stwierdzono:
 - bakterie grupy coli 1 jtk/100 ml wody przy wartości dopuszczalnej 0 jtk/100 ml wody
2. **Stacja Uzdatniania Wody, Chronów, 26-505 Orońsko** - stwierdzono:
 - enterokoki 1 jtk/100ml wody przy wartości dopuszczalnej 0 jtk/100 ml wody

co stanowi rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017, poz. 2294).

Woda wodociągowa z kranów nie nadaje się do picia, nadaje się jedynie do sputkiwania urządzeń sanitarnych.



Powyższy komunikat obowiązuje do czasu wydania kolejnego komunikatu.

Otrzymują:

1. Adresat: gmina@oronsko.pl
2. aa.

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
W SZYDŁOWIECU
Katarzyna Dujka



**CHRONIMY ZDROWIE
Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI**



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Szydłowcu
ul. Metalowa 7 26-500 Szydłowiec
+48 617-12-19
adres e-mail:
sekretariat.psse.szydlowiec@sanepid.gov.pl
adres e-Doręczeń: AE:PL-60193-19127-JIFUS-32